

standarder, herunder også standarder vedtaget af Chemical Action Task Force (CATF).

ARTIKEL 91

Beskyttelse af data

1. Parterne samarbejder for at forbedre beskyttelsen i forbindelse med bearbejdning af persondata under hensyntagen til de internationale standarder.

2. Samarbejdet om beskyttelse af persondata kan indbefatte faglig bistand i form af udveksling af information og eksperter og etablering af fælles programmer og projekter.

3. Samarbejdsrådet gennemgår regelmæssigt de fremskridt, der gøres på dette område.

ARTIKEL 92

Sundhed

1. Parterne samarbejder om at forbedre befolkningernes psykiske og fysiske sundhed ved at fremme sundheden og forebygge sygdomme.

2. På området folkesundhed samarbejder parterne ved at udveksle viden og erfaringer vedrørende programmer, som bl.a. tager sigte på at udbrede information, forbedre uddannelsen og oplæringen af fagfolk i sundhedssektoren, overvåge sygdomme og udvikle sundhedsinformationssystemer, mindske risici for sygdomme, der har relation til livsstil, og forebygge og kontrollere hiv/aids og andre smitsomme sygdomme.

3. Samarbejdet på området sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen omfatter udveksling af information om lovgivningsmæssige og andre foranstaltninger med henblik på at forebygge ulykker, erhvervs sygdomme og erhvervsrelaterede sundhedsrisici.

4. Samarbejdet på det farmaceutiske område kan omfatte støtte til evaluering og registrering af lægemidler.

AFSNIT VII

FINANSIELLE ASPEKTER AF SAMARBEJDET

ARTIKEL 93

Mål

For at målene i denne aftale kan virkeliggøres, modtager Sydafrika finansiel og faglig bistand fra Fællesskabet i form af gavebistand og lån til støtte for landets sociale og økonomiske udviklingsbehov.

ARTIKEL 94

Gavebistand

Den finansielle bistand i form af gavebistand vil være omfattet af:

- a) en særlig finansiell facilitet på fællesskabsbudgettet til støtte for de udviklingssamarbejdsaktiviteter, der er omhandlet i artikel 65 og 66
- b) andre finansielle ressourcer, som stilles til rådighed via andre fællesskabsbudgetposter til udvikling og internationale samarbejdsaktiviteter, der er omfattet af anvendelsesområdet for de pågældende budgetposter. Proceduren for indgivelse og godkendelse af ansøgninger, gennemførelse og overvågning/evaluering vil være i overensstemmelse med de almindelige betingelser, der gælder for den pågældende budgetpost.

ARTIKEL 95

Lån

Hvad angår finansiel bistand i form af lån, vil Den Europæiske Investeringsbank efter anmodning fra Rådet for Den Europæiske Union kunne overveje, om den kan forøge sin finansiering af investeringsprojekter i Sydafrika gennem langfristede lån inden for rammerne af maksimumsbeløb og løbetider, der skal fastlægges i henhold til de relevante bestemmelser i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

ARTIKEL 96

Regionalt samarbejde

Den finansielle bistand fra Fællesskabet, som der henvises til i de foregående artikler, kan anvendes til finansiering af projekter eller programmer af national eller lokal interesse i Sydafrika samt til Sydafrikas deltagelse i regionale samarbejdsaktiviteter, som det iværksætter sammen med andre udviklingslande.

AFSNIT VIII

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

ARTIKEL 97

Institutionel struktur

1. Parterne er enige om at oprette et Samarbejdsråd, som skal: